

V Bruseli 16. mája 2023
(OR. en)

8566/23

Medziinštitucionálny spis:
2023/0080(BUD)

BUDGET 8

DÔVODOVÁ SPRÁVA

Predmet: Návrh opravného rozpočtu č. 1 k všeobecnému rozpočtu na rok 2023: Technické úpravy vyplývajúce z politických dohôd dosiahnutých v súvislosti s viacerými legislatívnymi návrhmi, najmä pokiaľ ide o plán REPowerEU, mechanizmus uhlíkovej kompenzácie na hraniciach a Program Únie pre bezpečnú konektivitu: pozícia Rady zo 16. mája 2023

I. ÚVOD

Komisia 16. marca 2023 predložila Rade návrh opravného rozpočtu (NOR) č. 1 k všeobecnému rozpočtu na rok 2023 týkajúci sa technických úprav vyplývajúcich z politických dohôd dosiahnutých v súvislosti s viacerými legislatívnymi návrhmi, najmä pokiaľ ide o plán REPowerEU, mechanizmus uhlíkovej kompenzácie na hraniciach (CBAM) a Program Únie pre bezpečnú konektivitu¹.

¹ 7494/23.

Cieľom tohto návrhu je:

- a) upraviť rozpočtovú nomenklatúru a poznámky v nadväznosti na prijatie plánu REPowerEU² a nariadenia REPowerEU³, ktorým sa cielene mení nariadenie o Mechanizme na podporu obnovy a odolnosti⁴, smernica o systémoch obchodovania s emisiami⁵, ako aj nariadenie o pobrexitovej adaptačnej rezerve (BAR)⁶;
- b) presunúť operačný riadok mechanizmu CBAM z okruhu 1 do okruhu 3 viacročného finančného rámca (VFR) v súlade s konečnou dohodou o zriadení mechanizmu CBAM, ktorú v decembri 2022 dosiahli Európsky parlament a Rada, a zároveň upraviť rozpočtové prostriedky týkajúce sa zamestnancov a iné administratívne rozpočtové prostriedky v rámci okruhu 7 podľa revidovaného legislatívneho finančného výkazu;
- c) posilniť program pre bezpečnú vesmírnu konektivitu o 50 miliónov EUR vo viazaných rozpočtových prostriedkoch s cieľom dokončiť financovanie tohto programu na obdobie do konca roka 2027⁷;
- d) upraviť príspevok EÚ a/alebo počet zamestnancov Úradu pre boj proti praniu špinavých peňazí (AMLA), Agentúry Európskej únie pre spoluprácu regulačných orgánov v oblasti energetiky (ACER), Agentúry na podporu Orgánu európskych regulátorov pre elektronické komunikácie (BEREC) a Európskej chemickej agentúry (ECHA) s cieľom zohľadniť zmeny v ich mandátoch;

² 9787/22 (COM(2022) 230 final).

³ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2023/435 z 27. februára 2023, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2021/241, pokiaľ ide o kapitolu REPowerEU v plánoch obnovy a odolnosti, a ktorým sa menia nariadenia (EÚ) č. 1303/2013, (EÚ) 2021/1060 a (EÚ) 2021/1755 a smernica 2003/87/ES (Ú. v. EÚ L 63, 28.2.2023, s. 1).

⁴ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/241 z 12. februára 2021, ktorým sa zriaďuje Mechanizmus na podporu obnovy a odolnosti (Ú. v. EÚ L 57, 18.2.2021, s. 17).

⁵ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2003/87/ES z 13. októbra 2003 o vytvorení systému obchodovania s emisnými kvótami skleníkových plynov v Únii, a ktorou sa mení a dopĺňa smernica Rady 96/61/ES (Ú. v. EÚ L 275, 25.10.2003, s. 32).

⁶ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1755 zo 6. októbra 2021, ktorým sa zriaďuje pobrexitová adaptačná rezerva (Ú. v. EÚ L 357, 8.10.2021, s. 1).

⁷ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2023/588 z 15. marca 2023, ktorým sa zriaďuje Program Únie pre bezpečnú konektivitu na obdobie rokov 2023 – 2027 (Ú. v. EÚ L 79, 17.3.2023, s. 1).

- e) upraviť plán pracovných miest Európskej výkonnej agentúry pre zdravie a digitalizáciu (HaDEA) s cieľom zohľadniť menšiu zmenu v štruktúre zamestnancov tejto výkonnej agentúry;
- f) zvýšiť úroveň rozpočtových prostriedkov pre európskeho dozorného úradníka pre ochranu údajov (EDPS) s cieľom financovať právne poplatky v nadväznosti na zvýšenie počtu súdnych sporov súvisiacich s uplatňovaním všeobecného nariadenia o ochrane údajov⁸,

ako sa uvádza v dokumente 7494/23.

Celkový čistý vplyv NOR č. 1 na výdavky predstavuje zvýšenie o 52,6 milióna EUR vo viazaných rozpočtových prostriedkoch. Nevyžadujú sa žiadne dodatočné platobné rozpočtové prostriedky.

II. ZÁVER

Rada prijala 16. mája 2023 pozíciu k NOR č. 1 k všeobecnému rozpočtu na rok 2023, ako sa uvádza v technickej prílohe uvedenej v dodatku 1 k tejto dôvodovej správe.

⁸ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (Ú. v. EÚ L 119, 4.5.2016, s. 1).